

Sweden-Stockholm: Translation services
OJ S 5/2020 08/01/2020
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Naturvårdsverket, Aktuell grupp-upphandlare

National registration number: 202100-1975

Town: Stockholm

NUTS code: SE Sverige

Postal code: 106 48

Country: Sweden

Contact person: Ingela Fristedt

E-mail: ingela.fristedt@naturvardsverket.se

Internet address(es):

Main address: <http://www.naturvardsverket.se>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Översättningstjänst engelska samt språkgranskning

Reference number: NV-06513-18

II.1.2. Main CPV code

79530000 Translation services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Naturvårdsverket avser att upphandla ett ramavtal gällande översättningar från svenska till engelska och språkgranskning av engelska texter inom miljöområdet.

Ramavtalet kommer innehålla 6 delområden enligt följande:

1 Miljöteknik

2 Natur

3 Samhälle och miljö

4 Miljöjuridik

5 Klimat

6 Avfall och farliga ämnen

Naturvårdsverket kommer teckna avtal med upp till tre leverantörer per delområde.
Anbudsgivare kan lämna anbud på ett eller flera delområden.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 2 000 000,00 SEK

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: SE Sverige

II.2.4. Description of the procurement

Naturvårdsverket avser att upphandla ett ramavtal gällande översättningar från svenska till engelska och språkgranskning av engelska texter inom miljöområdet.

Ramavtalet kommer innehålla 6 delområden enligt följande:

1 Miljöteknik

2 Natur

3 Samhälle och miljö

4 Miljöjuridik

5 Klimat

6 Avfall och farliga ämnen

Naturvårdsverket kommer teckna avtal med upp till tre leverantörer per delområde.
Anbudsgivare kan lämna anbud på ett eller flera delområden.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1.

Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2019/S 127-310617](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

21/11/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

Number of tenders received by electronic means: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Accent Språkservice AB

National registration number: 556632-5089

Town: Umeå

NUTS code: SE Sverige

Country: Sweden

The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Novoterm Translation AB

National registration number: 556456-2477

Town: Stockholm

NUTS code: SE Sverige

Country: Sweden

The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Språkkonsulterna Producta AB

National registration number: 556774-1391

Town: Stockholm

NUTS code: SE Sverige

Country: Sweden

The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Språkverksta'n Clare James Aktiebolag

National registration number: 5562760347

Town: Bournemouth

NUTS code: UK United Kingdom

Country: United Kingdom

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 2 000 000,00 SEK

Lowest offer: 97 625,00 SEK / Highest offer: 137 350,00 SEK taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information

Visma annons: <https://opic.com/id/afbsoirbig>

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body**

Official name: Förvaltningsrätten

Town: Stockholm

Country: Sweden

VI.5. Date of dispatch of this notice

07/01/2020